

INFORME DE LA REUNIÓN REGIONAL DE ORIENS 2024

7-13 DE MAYO DE 2024
NUESTRA SEÑORA DE SUJONG
COREA DEL SUR

LISTA DE PARTICIPANTES

Abad General, Dom BERNARDUS Peeters

Secretario del Abad General, Padre RAPHAEL García-Pelayo, Citeaux, Casa Generalicia

<i>Comunidad</i>	<i>Superior(a)</i>	<i>Delegada</i>
1 PHARE	Dom FRANCISCUS Yoshimoto, Superior ad nutum	
2 LANTAO	Dom PAUL Kao	
3 RAWASENENG	Dom ALOYSIUS Gonzaga Rudiyat	
4 KOPUA	Dom NIKO Verkleij, Superior ad nutum	
5 TARRAWARA	Dom STEELE Hartmann	
6 GUIMARAS	Dom KEVIN Lipasan	
7 OITA	Dom RAPHAEL Shioya Hisashi	
8 LAMANABI	Dom ANTONIUS Anjar	
9 KURISUMALA	Dom SEVANAND Ennamprayil	
10 TENSHIEN	Madre JOHANNA Abe Makiko	
11 NISHINOMIYA	Madre VERONIQUE Shibata Mariko	
12 IMARI	Madre ALBERICA Ueno	
13 NASU	Madre ESCOLÁSTICA Okubo Kaoru	
14 AJIMU	Madre GERTRUDE Ikebe	
15 GEDONO	Madre CORNELIA Ellis Lisnawaty	Hna. JOHANA Aleta
16 SUJONG	Madre EMMANUEL Hong	Hna. STELLA Eun Jung Kim
17 ROSARIO	Madre GORETTi Qin	
18 MATUTUM	Madre GIOVANNA Garbelli	Hna. ROXANNE Acaylar
19 KUNAMBETTA	Madre MARY ANN Kiriyanthan Devassy	
20 MACAO	Madre CATERINA Mazzarelli	

Intérpretes

Padre DAVID Lavich, Spencer, Secretario de Formación de la Subregión de Japón

Hermana BONA SunYoung Yu, Sujong

Hermano JOSEPH-MARIE Cassant Permana Putra, Rawaseneng

Sra. Kumiko Arimura

Secretaria

Hermana ANNA MARIE Ando, Matutum

VOTOS PARA LA COMISIÓN CENTRAL
VOTOS 1-6, 23 VOTOS; 20 SUPERIORES, 3 DELEGADOS
VOTOS 7-18, 21 1 VOTOS; 18 SUPERIORES, 3 DELEGADOS

Voto 1. Deseamos que las Madres Inmediatas sean permanentes en el Capítulo General de 2025.
 SI 11 NO 11 ABSTENCIÓN 1 RECHAZADA

Voto 2. Deseamos proceder de manera ad experimentum con respecto a Madres Inmediatas.
 SI 21 NO 2 ABSTENCIÓN 0 ACEPTADO

Voto 3. Deseamos explorar más a fondo la posibilidad de que cada monasterio tenga tanto un Padre Inmediato como una Madre Inmediata.
 SI 13 NO 5 ABSTENCIÓN 5 ACEPTADO

Voto 4. Deseamos que las comunidades de monjes puedan afiliarse a otra comunidad, como pueden hacerlo las comunidades de monjas.
 SI 21 NO 0 ABSTENCIÓN 2 ACEPTADO POR UNANIMIDAD

Voto 5. Deseamos apoyar la elevación de la comunidad de Kunnambetta al rango de priorato simple.
 SI 23 NO 0 ABSTENCIÓN 0 ACEPTADO POR UNANIMIDAD

Voto 6. Deseamos continuar con los Informes Regionales en el Capítulo General.
 SI 9 NO 14 ABSTENCIÓN 0 RECHAZADO

Los votos 1 a 6 se realizaron el 12 de mayo, mientras que los votos 7 a 18 se realizaron el 13 de mayo. La Madre Caterina y Dom Gonzaga no estuvieron presentes en los votos 7 a 18. La Madre Caterina (Macao) tuvo que salir al final de la tarde del 12 de mayo para asistir a la gran procesión de Nuestra Señora de Fátima en Macao, que culmina en su monasterio; Dom Gonzaga tuvo que partir temprano el 13 de mayo debido a un cambio repentino en su horario de vuelo.

Voto 7. Alentamos a las comunidades que necesitan un Padre Inmediato a buscar en las casas africanas, asiáticas y latinoamericanas su nuevo Padre Inmediato o Madre Inmediata.
 SI 19 NO 0 ABSTENCIÓN 2 ACEPTADO

Voto 8. Animamos a que los miembros de las comisiones del Capítulo General sean variados para cada Capítulo, para garantizar una experiencia más amplia de la internacionalidad de la Orden.
 SI 16 NO 4 ABSTENCIÓN 1 ACEPTADO

Voto 9. Instamos al Capítulo General a garantizar que los miembros de la comisión coordinadora recién elegidos sean representativos de nuestra Orden mundial.
 SI 21 NO 0 ABSTENCIÓN 0 ACEPTADO POR UNANIMIDAD

Voto 10. Alentamos al Abad General y a su consejo a considerar cómo se podría ayudar a las comunidades a formar nuevos intérpretes y traductores.
 SI 21 NO 0 ABSTENCIÓN 0 ACEPTADO POR UNANIMIDAD

Voto 11. Queremos tener tiempo suficiente durante el Capítulo General para hablar sobre la conferencia del Abad General.
 SI 20 NO 1 ABSTENCIÓN 0 ACEPTADO

Voto 12. Algunas otras formas de enriquecernos espiritualmente en el Capítulo General incluyen las siguientes:

- Retiro de uno o dos días al inicio del Capítulo
- Empezar cada día con un periodo de Lectio común

- Tener pausas para el silencio de oración periódicamente durante cada día.
- Aprovechar más la herencia espiritual de Asís, como hicimos con las Vísperas con las Clarisas en el último Capítulo.
- Intentar desviar el foco de nuestros problemas y centrarnos en las soluciones.
- Continuar con el testimonio de los miembros más jóvenes durante el Capítulo General como hicimos en el último Capítulo.

Agradeceríamos la adaptación de cualquiera o todas estas sugerencias.

SI 21 NO 0 ABSTENCIÓN 0 ACEPTADO POR UNANIMIDAD

Voto 13. Queremos escuchar en el Capítulo General de 2025 la experiencia de Madres Inmediatas.

SI 21 NO 0 ABSTENCIÓN 0 ACEPTADO POR UNANIMIDAD

Voto 14. Alentamos a la Comisión Central a examinar la posibilidad de transmitir en vivo las misas de apertura y de clausura, las conferencias del Abad General y cualquier otro aporte espiritual.

SI 17 NO 0 ABSTENCIÓN 4 ACEPTADO

Votación 15. Nos gustaría que cada comunidad de la Orden trajera sus propios delegados al Capítulo General, si lo deseara.

SI 13 NO 2 ABSTENCIÓN 6 ACEPTADO

Voto 16. Nos gustaría que la Comisión Central investigue cuáles son las posibilidades de una participación más activa de monjes y monjas individuales utilizando las redes sociales y similares, para que el Capítulo sepa qué tipo de interacción con toda la Orden es posible.

SI 15 NO 3 ABSTENCIÓN 3 ACEPTADO

Voto 17. Nos gustaría que la Comisión Central considerara la posibilidad de una adición visual al Informe escrito de la Casa.

SI 14 NO 3 ABSTENCIÓN 4 ACEPTADO

Voto 18. Alentamos a la Comisión Central a considerar el uso de la Inteligencia Artificial para proporcionar traducciones de los documentos menos oficiales del Capítulo.

SI 21 NO 0 ABSTENCIÓN 0 ACEPTADO POR UNANIMIDAD

Introducción

Todos los superiores de las comunidades de la Región de Oriens estuvieron presentes en este encuentro regional. La presencia del Abad General fue una bendición significativa, que todos agradecieron. Lo acompañó su secretario, el P. Rafael García-Pelayo. Estuvieron presentes intérpretes de los idiomas indonesio, coreano y japonés. El mal tiempo el día de la llegada al aeropuerto internacional de Busan Gimhae tomó a algunos desprevenidos: la presidenta de la región, Madre Giovanna (Matutum), y el resto del contingente de Matutum no llegaron hasta la tarde del 7 de mayo, por lo que no aparecieron el primer día de la reunión

Compartiendo sobre la Conferencia de Apertura del Abad General

La Presidenta de la Región pidió al Abad General (AG) que diera una conferencia de apertura para la reunión regional de Oriens. (Esta conferencia es muy similar a su carta circular a la Orden de Pentecostés, 2024, *Creo en el Espíritu Santo, Señor y Dador de vida*). El intercambio que siguió expresó gratitud por la inspiradora conferencia de las AG, que brindó una visión llena de esperanza de la Orden al señalar la obra del Espíritu Santo dentro de la Orden. El AG también dio algunas sugerencias sobre cómo podríamos avanzar como comunidades individuales y como región.

Dom Francisco: Intenté prestar atención y escuchar realmente su conferencia. Me impresionó la forma en que los aspectos negativos y difíciles se equilibraban con las cosas más positivas de la Orden. Generalmente sólo escuchamos las cosas negativas. La realidad incluye tanto lo positivo como lo negativo. Vistos juntos, podemos ver dónde se encuentran los signos de esperanza. Me llevaré este texto y reflexionaré más sobre él.

Madre Mary Ann: Me alegra escuchar el título, el Espíritu Santo, ya que en estos días nos estamos preparando para recibir el Espíritu Santo en Pentecostés. Las Asambleas Generales hablaron de “las maravillas de Dios”. Necesitamos cambiar nuestro enfoque de lo que falta a lo que está lleno de esperanza. Si nos centramos en lo que falta, entonces falta el Espíritu Santo y falta la esperanza. Necesitamos novedad, una novedad interior que sólo el Espíritu Santo produce.

Dom Steele: Me gustó el pensamiento expresado al final sobre el cirio pascual. Porque durante este último tiempo pascual, también yo fui conmovido por el cirio pascual. Es luz en la oscuridad y, como el cirio, estamos llamados a brillar en un mundo oscuro donde es de noche. La otra cosa que me llamó la atención del cirio es que se mantiene erguido y alto; estamos llamados a ser íntegros, a levantarnos y brillar y no tener miedo. Para ser una luz que brilla en nuestro mundo oscuro, lo que tenemos que hacer es confiar en las palabras del Evangelio.

Madre Gertrudis: Tomé nota de las citas del Papa Francisco del AG, cuando habla de la renovación que surge de un enfoque contemplativo: “La solidaridad significa mucho más que participar en actos esporádicos de generosidad. Significa pensar y actuar en términos de comunidad”. Me parece interesante que hayas mencionado estos puntos hoy mientras celebramos a nuestros Mártires de Atlas. No se trata sólo de que una persona entregue su vida, sino que es obra de la comunidad. Lo que puede cambiar a la persona es el discernimiento que hace una comunidad sobre el camino a seguir. Estos mártires nos enseñan cómo reconocer y cambiar nuestra mentalidad.

AG: Di sólo cinco lugares donde el Espíritu Santo está obrando. Sin embargo, hay otros lugares donde el Espíritu Santo está obrando, uno de ellos es ciertamente la herencia que tenemos de los monjes de Tibhirine. Como Orden desconocemos el gran impacto que nuestros mártires tienen en el mundo. En diciembre del año pasado asistimos a un Congreso en Madrid. Escuchamos durante toda la semana a todo tipo de testimonios diferentes, especialmente a los jóvenes, estudiantes universitarios. Me sorprendió mucho y me conmovió mucho saber cómo nuestros hermanos de Tibhirine están tocando sus vidas. Son artistas, gente del mundo empresarial y constructores de comunidades de muchas áreas diferentes. También hubo algunos descubrimientos sorprendentes: un músico encontró más de mil piezas musicales escritas por el Hno. Michel, todas de un alto nivel y calidad. Aquí vemos la verdad de la vida comunitaria real, y esto hace que el testimonio de los mártires sea tan cercano al nuestro. La vida comunitaria es ciertamente un lugar donde actúa el Espíritu Santo.

Madre Emmanuel: Lo que más me impresionó de su conferencia es su descripción de las cinco actividades del Espíritu Santo en la vida de la Orden. Me gustaría enfatizar lo que usted dijo: que lo que nos libera de la prisión del egoísmo es el poder del Espíritu Santo.

Madre Veronique: Recibí apoyo y energía de la conferencia de las AD. El AG nos visitó en abril. Nuestra comunidad siempre ha estado preocupada de que nos volvamos cada vez más pequeños. El Abad General nos dijo: “No, no son tan pequeños”. Hasta ese momento estábamos tristes ante la perspectiva de convertirnos en una comunidad aún más pequeña, pero tu palabra nos dio esperanza. Siempre que nos sobrevienen pensamientos oscuros, nos olvidamos del Espíritu Santo. Este año hemos elegido como tema: alegría y ligereza de espíritu.

AG: Visité las cuatro comunidades en Japón en abril. He llegado a conocer su fragilidad, pero tienen el coraje de afrontar esa realidad de una manera muy gentil. Es una confirmación de lo que decía. Si nos volvemos negativos, olvidamos la obra del Espíritu Santo.

Madre Giovanna: El primer punto del que quiero hablar es sobre “abrazar la vulnerabilidad”. Tendemos a hablar de vulnerabilidad y fragilidad en términos de comunidades que envejecen, pero también hay vulnerabilidad y fragilidad en las comunidades más jóvenes. Ésta es la ley de la vida: si no aceptamos morir, nos negamos a nacer. La palabra “abrazar” me llamó la atención. Si la comunidad puede abrazar la vulnerabilidad de cada miembro sin escandalizarse, pero a medida que la presencia del Señor llega entre nosotros con Sus heridas, entonces tal vez haya esperanza de renovación en la comunidad. Las heridas del otro también son nuestras. Es difícil, porque no queremos sufrir y no queremos el sufrimiento que viene de los demás. Sin embargo, puede ser a través de este sufrimiento que seamos salvos. Decimos: “Esta hermana es difícil” o “Esta hermana hace sufrir mucho a la comunidad”. Este problema de abrazar nuestras heridas es más claro en los más jóvenes, porque están llenos de heridas provenientes de su familia y de la sociedad en general.

El segundo punto se refiere a la “creciente conciencia de la complementariedad”. Deberíamos estar agradecidos por esto. Es una experiencia de vida. Por ejemplo, si un Padre Inmediato visita regularmente a una co-visitadora, es mucho más fácil encontrar soluciones para la vida. Agradezco que este tipo de corresponsabilidad sea cada vez más común. Fue la región ORIENS la que inició esta reflexión sobre la “responsabilidad compartida”. Cada vez va creciendo más, poco a poco. El comentario del Papa Francisco de que “la vida contemplativa es corresponsable de la vida de la Iglesia” abre nuestras comunidades. En el monasterio vemos la necesidad de esa vida espiritual. En las preguntas sobre el proceso sinodal surgió un punto sobre lo que podemos hacer por los jóvenes en el monasterio. Volviendo al pasado: Recuerdo la pregunta de Dom Juan José, de San Isidro, en el último curso para nuevos superiores: “Si tenemos que deshacernos de las observancias, ¿cómo se hará carne nuestra comunión?” Por supuesto, no quiero volver al pasado, pero tal vez necesitemos reflexionar sobre ello, de lo contrario corremos el riesgo de no ser fieles a lo que el Señor nos pide.

La Madre Mary Ann pide aclaración sobre el último punto de la Madre Giovanna, sobre la vuelta al pasado.

Madre Giovanna: No quiero volver al pasado. Pero, por otro lado, tenemos que admitir que somos indisciplinados y no tan “observadores” como antes. Algunos dicen que si somos más observadores conseguiremos más vocaciones. Esto es sólo una ilusión. Por otro lado, ¿cómo vivimos la vida monástica en el Espíritu Santo? Necesitamos ser más claros. ¿Qué significa vivir las observancias?

AG: El peligro de hablar de las observancias es que tendemos a convertirnos en museos. Hacemos algo porque siempre ha sido así. Pero no hay vida. Podemos decir: “Somos muy observantes; estamos muy callados”. Algunas comunidades respetan perfectamente la norma del silencio, pero en el silencio se matan unos a otros. El silencio es sólo horizontal. No hay conexión con Dios ni con la comunidad. No quiero tener una vida monástica sin observancias; pero necesitan servir a la vida. Es fácil decir: “volvamos a las observancias”. No me gusta la actitud que dice que hemos perdido las observancias. Todas las observancias importantes están en nuestras constituciones. ¿Pero nosotros los usamos? No hay necesidad de volver atrás; tenemos que seguir adelante.

Madre Giovanna: No deberíamos etiquetar a las comunidades como “observantes” o “no observantes”.

AG: Un postulante me dijo: “Padre, sé por qué la Orden no tiene vocaciones. En nuestra comunidad tenemos un dormitorio”. Le dije que conozco ciertas comunidades que tienen dormitorios más estrictos que el suyo.

Dom Steele: Volver al pasado es realmente una incapacidad para articular lo que estamos tratando de hacer. Al tratar de explicitar lo que queremos hacer, vendrán las observancias. No tenemos que resucitar el pasado. Al hablar San Pablo en sus cartas de exigir la circuncisión a los nuevos convertidos paganos, dice, “Ese no es el camino”.

Madre Giovanna: Sobre la cuestión de la vulnerabilidad, se trata de afrontar nuestros miedos. Volver al pasado significa evitar nuestros miedos.

Dom Anton: “¡No tengamos miedo de escuchar! ¡No tengamos miedo de hablar!” Esto es algo que siempre le digo a mi comunidad. A veces tenemos miedo de expresar algo porque somos demasiado pesimistas. Tenemos miedo de fracasar incluso antes de intentar hacer algo. También me di cuenta de que, en las muchas veces que le pedí a mi comunidad que hiciera algo y fracasó, así es como aprendemos a movernos juntos y a avanzar. Es muy seguro que el Espíritu Santo encuentra una manera de hacernos escuchar a través de nuestras caídas y errores. Vivimos en la isla de Flores donde hay muchos católicos, pero la vida de oración no es fuerte. Nuestra misión allí es simple: perseverar juntos en la oración.

Madre Cornelia: Agradezco mucho escuchar todo esto sobre la vulnerabilidad, las observancias y la corresponsabilidad. En todo esto lo que necesitamos es conversión, esa conversión personal que estamos tratando de hacer en nuestra comunidad. A menudo hablamos de vulnerabilidad, empezando por las hermanas mayores que son más abiertas acerca de su vulnerabilidad. Esto mueve a la comunidad, especialmente a los miembros más jóvenes, a aceptar sus debilidades y aceptarse unos a otros. Es también el modo de vivir las observancias, de vivir la comunión. ¿Cómo llegamos como comunidad a tener un mismo fin, que no es otro que el Señor? Esta es la manera de vivir nuestra misión. La gente viene a nuestros monasterios y nos ve viviendo en comunión. Si podemos vivir juntos con todas nuestras debilidades, esto es obra del Espíritu Santo. Necesitamos que se nos recuerde que Cristo es el centro de nuestras vidas. Necesitamos ser conscientes de nuestra identidad como hijas de la Orden.

Madre Caterina: Aprendemos de nuestra filiación de Vitorchiano, que tantas fundaciones dio a la Orden. Muchas veces pensamos que para hacer una fundación, para enviar a tanta gente, tenemos que ser ricos y maduros, pero en realidad las personas que son enviadas son personas normales, pecadoras, no tan adultas. Pero estas personas reciben la vocación de transmitir la vida en otra situación. Esto es lo que nos pasó a nosotros, un pequeño grupo en Macao. Estamos limitados en muchos sentidos, pero tratamos de vivir nuestra vida monástica con todo nuestro corazón. Es nuestra gran misión para el pueblo de Macao, para la diócesis. Orar juntos en la Iglesia resulta atractivo incluso para los no cristianos. Puede que la gente no sepa acerca de las celebraciones, pero sí reconocen una comunidad que está orando. Estamos en un lugar especial en China, donde todavía podemos orar en público. Es un gran privilegio, como también lo es para Lantau. Somos más pequeños y estamos en una ciudad.

Madre Cornelia: Sobre Rosario en China, visité Rosario por primera vez el año pasado. Rosario me impresionó mucho. Las treinta hermanas viven juntas en una situación difícil. Tienen muchas luchas, pero quieren seguir juntas. Tienen un objetivo: hacer presente al Señor. Son conscientes de su misión: vivir la vida en común. Vi mucho sufrimiento, pero esto hace que su vida sea fructífera.

Madre Goretti (del monasterio de Rosario en China): Estoy agradecida por esta imagen de la Orden, de la obra del Espíritu Santo en la Orden, que nos dio el AG. Es como un espejo desde el que podemos vernos claramente. A menudo nos sentimos tentados a centrarnos en la negatividad, en lugar de centrarnos en la obra del Espíritu Santo. Quiero compartirles sobre el trabajo de construcción de nuestro nuevo edificio. Muchas veces las obras fueron paradas por culpa del gobierno. Pero gracias a la ayuda de nuestros amigos que fueron muy generosos, especialmente el arquitecto, la obra prosiguió. Recibimos mucho apoyo del obispo y de la iglesia local. Ahora hemos ampliado nuestro espacio limitado. Se amplió el refectorio y se añadieron 20 celdas. Toda la comunidad quedó agradecida y se involucró mucho en los trabajos de construcción. No teníamos ninguna garantía de que la construcción continuaría, ni siquiera de que pudiera terminarse, porque en cualquier momento siempre podía ser derribada por el gobierno. El obispo ayudó mucho. En nuestra situación imposible, fue un gran milagro para nosotros. Una vez terminada, tuvimos una misa de acción de gracias. Una de las razones por las que la construcción fue necesaria fue para dar la bienvenida a casa a tres de nuestras hermanas después de 4 años y medio en Matutum. Estamos muy agradecidos a Madre Giovanna y a la comunidad de Matutum por esto. También agradecemos a la Madre Cornelia que ayudó a Dom Paul de Lantau en nuestra visita y por acoger a dos hermanas en Gedono, para la renovación de su vida monástica. La visita fue muy apreciada, especialmente las conferencias y el diálogo. Agradecemos a Dom Paul que siempre está disponible, incluso durante la difícil situación de COVID. Cada vez que viene a hacer una profesión solemne, trae consigo a un hermano; es un buen intercambio. Sor Paula, de Macao, también

asistió a la última profesión solemne, el Domingo de la Divina Misericordia. Dondequiera que iba, exclamaba “¡Qué grande!” Las hermanas quedaron bastante sorprendidas. Luego se dieron cuenta de que Macao es mucho más pequeño que nosotros, que no somos la comunidad más pequeña. Esto fue una sorpresa para las hermanas. Se dieron cuenta de nuestra realidad, viéndola desde un ángulo diferente. Ahora tenemos un verdadero monasterio, pero antes, como Macao, vivíamos en la casa del obispo. Ahora, después de varios años de transición, están llegando vocaciones. Una profesas simple, una novicia, una postulante vinieron durante el tiempo de COVID y dos candidatas quieren saber más sobre nuestra vida. Ahora tenemos tres habitaciones para huéspedes. Algunas hermanas profesas perpetuas de otras congregaciones quieren venir a hacer un retiro e incluso quieren unirse a nosotras. Pero les dije que no, porque cada una tenemos nuestra propia vocación. Nuestro obispo quiere tener su retiro anual con nosotros, con los sacerdotes y las monjas, a pesar de que hay tanta gente. Quiere la experiencia de una iglesia viva. Necesitamos “el coraje de escuchar y el coraje de hablar”. Después de muchos años de dificultades e interrupciones, finalmente retomamos el diálogo dentro de la comunidad. No tuvimos tiempo a causa de las obras. Nuestro último diálogo fue muy bonito. Deseamos tener un diálogo más regular. Cada hermana se siente aceptada, aunque no esté de acuerdo con lo que otra hermana dice. La conferencia del AG es un regalo precioso para la comunidad. Muchas hermanas me pidieron las cartas circulares del AG. La comunidad está ansiosa por las enseñanzas de Dom Bernardus.

Dom Paul: Estoy muy agradecido por la Conferencia de las AG y por el intercambio de esta mañana. Me gustaría enfatizar el valor de las observancias y de la práctica monástica. Lo que dijo Madre Giovanna sobre el regreso a los viejos tiempos es muy significativo para la antigua comunidad de Lantao. Nuestra comunidad tiene diferentes generaciones. El mayor, el P. Benedict, tiene 106 años y el más joven tiene 30 años. Nuestro diálogo abordó el tema de la práctica monástica, no sólo del dormitorio sino también del capítulo de culpas. Otro punto es sobre la observancia del silencio. Todas las generaciones tienen un problema con la observancia del silencio. Ahora hablamos más de silencio y comunicación. Otra cosa importante es la práctica de la caridad. En nuestra comunidad, las generaciones más jóvenes respetan a los mayores. Es parte de nuestra cultura china. Creo que es un buen ejemplo de caridad. La comunidad es fuente de transmisión de nuestra vida monástica.

Dom Rafael: Fue muy interesante escuchar a Madre Goretti. Me alegra saber más sobre su comunidad. Quiero compartir con mi comunidad lo que está pasando en Rosario, que es muy impresionante. ¿Está bien, Madre Goretti, compartirlo así? ¿Representaría algún peligro para tu comunidad? (La Madre Goretti responde que está bien.)

Sor Roxanne: Estoy muy enriquecida por todo este compartir. Es muy interesante para nosotros los más jóvenes; es una preocupación para nosotros. Sería muy útil para nosotros tener esto en la comunidad. Respecto a remontarnos al Concilio Vaticano II, en este momento me interesa más volver a la identidad de nuestro verdadero carisma cisterciense. Si voy a hablar con los estudiantes sobre quiénes somos, quiero entender quiénes somos desde la perspectiva de nuestros Padres Cistercienses. El monaquismo en la época medieval es atemporal. Nuestra madre abadesa nos lo explica de una manera que tiene en cuenta la realidad. Cuando conocí las enseñanzas de San Bernardo, mi propia forma de pensar también cambió. Soy una persona más atraída por las cosas tecnológicas, como lo están la mayoría de los jóvenes hoy en día, debido a la influencia del secularismo. Pero me atraen los escritos de los padres cistercienses. A través de ellos, el Espíritu Santo realmente nos habla a nosotros y a las iglesias.

Madre Giovanna: Sólo un pequeño comentario sobre la comunidad de Oita, que entregó una parte de su tierra a los musulmanes. Gracias por esto; nos enseña a ser más abiertos.

Dom Raphael: Quiero hablarles sobre los musulmanes en Japón. Hace veinte años no había musulmanes en Japón. Poco a poco, debido a la necesidad de trabajadores jóvenes en Japón, Japón se abrió a los extranjeros. La población católica creció y ahora la presencia del Islam se hace más visible. A los japoneses nos resulta difícil saber relacionarnos con los extranjeros, especialmente con los islámicos. No se sabe cómo acercarse a ellos. Hace sólo unos 150 años que Japón se abrió al

cristianismo. Los cristianos eran mirados con sospecha y debían tener cuidado con su forma de actuar en la sociedad. Los primeros sufrieron cierta persecución. Los de otras religiones, budistas, sintoístas, fueron los que más se abrieron a los cristianos. Los cristianos saben lo que es ser minoría y ser perseguidos. En épocas anteriores, necesitábamos toda la ayuda que pudiéramos conseguir. Por eso ahora estamos tratando de ayudar a los musulmanes en Japón.

Evaluación del Capítulo General de 2022

El AG animó a todos a hablar libre y verdaderamente, porque sólo así podremos hacer mejoras para el Capítulo General (CG). Nos recordó que no mencionáramos sólo los problemas sino que también sugiriéramos soluciones.

A) Lugares de residencia

- No todos los capitulares pueden alojarse en la Domus Pacis, algunos se alojaron en hoteles alejados de la Domus Pacis y en uno de los lugares había mucho ruido.
- La comida era más sencilla y esto es mejor. Pero no hubo café antes de Laudes, ni antes de la Misa.

B) Horario

- El calendario estuvo muy bien.
- No todo el mundo tenía los domingos por la tarde libres ya que algunas comisiones necesitaban trabajar en esos tiempos.

C) El Estudio de los Informes de la Cámara

- Algunos de los nuevos superiores tuvieron algunas dificultades en el estudio de los informes de las casas, ya que no conocían el contexto y la historia de algunos temas. Sería bueno que antes del Capítulo General se hiciera alguna preparación para los nuevos superiores. El AG confirmó que habrá un curso en línea de preparación antes del CG.
- ¿Se puede hacer más pastoral y espiritual el estudio de los informes de las casas? Algunos sintieron que este estudio estaba perjudicado por otras tareas, demasiado preocupado por terminar a tiempo.
- Dado que la responsabilidad de la atención pastoral recae en la PI, la comisión sólo tiene una capacidad limitada para dar dirección a una comunidad. Se sugirió que el superior y el PI estuvieran presentes para el estudio de sus informes internos.

D) De los Informes Regionales

- El AG sugirió que los informes regionales contextualicen los informes de las casas. Pero como ORIENS es una región geográfica tan vasta, algunos sintieron que nuestro informe regional no puede proporcionar un contexto adecuado para ninguno de nuestros informes internos. Se preguntó si nuestro Informe Regional podría escribirse durante la reunión regional de ORIENS antes de la Comisión Central, en lugar de justo antes del CG como se suele hacer. ¿Otras regiones tienen el mismo problema?
- Estas cuestiones se sometieron a votación sobre si la región de ORIENS estaba a favor de continuar con los informes regionales en el CG.

Sobre la posible introducción de Madres Inmediatas permanentes

El AG presentó el documento de trabajo sobre Madres Inmediatas (MI), que fue solicitado a la Comisión Jurídica (CJ) mediante el voto 22 del GC 2022. El documento exploró la posible introducción de “Madres Inmediatas” permanentes, a la luz de los acontecimientos en la Iglesia y de la situación actual de nuestra Orden. Actualmente hay superiores que actúan como Padres Inmediatos (PI) y hay superiores que actúan como delegadas del PI. Hay una distinción entre estas dos funciones. Para ambos, su ejercicio de responsabilidad es temporal; no son permanentes.

Superioras que actúan como PI de las monjas:

- | | |
|-------------------------------|------------------------------|
| Madre Dominique de Soleilmont | – para Laval y Nazaret |
| Madre Isabel de Val D'Igny | – para Bonneval y Baumgarten |
| Madre María Cristina de Rivet | – para Blauvac |

Madre Ann Emmanuel de Blauvac – para Fons Pacis

Superioras que actúan como PI para los monjes:

Madre Brigitte de Tautra - para Belén
 Madre María de Glencairn - para Monte Melleray, Roscrea, y Mellifont
 Madre Jo de Whitland - para Bolton
 Madre Caterina de Nazaret - para Aiguebelle
 Madre Pascal de Arnheim - para Schiermonnikoog
 Madre Rebecca de Mississippi - para New Melleray

Nuestro Capítulo General ha evolucionado desde su situación anterior al Vaticano II, cuando las Abadesas estaban bajo la jurisdicción del CG de los abades. Luego se introdujeron los Capítulos de Abadesas. En la nueva Constitución de 1990, nos convertimos en una única Orden con dos CG interdependientes. Finalmente, en 2011 tuvimos un solo Capítulo General.

Esto también debe verse a la luz de los recientes avances en la comprensión teológica de que la autoridad en la Iglesia deriva de un oficio y no de la ordenación. Este fue uno de los principales acontecimientos del pontificado del Papa Francisco. Ha hecho posible que los no clérigos sean superiores mayores en un instituto de vida clerical. Ha nombrado mujeres para altos cargos en varios Dicasterios. La autoridad no se basa en la ordenación, sino en el cargo que desempeña una persona.

Esto permite pensar en la posibilidad de una MI permanente, que podemos aceptar o rechazar. Si se acepta, ¿cuáles serán las consecuencias? ¿Qué cambios serán necesarios en nuestras Constituciones? En el derecho canónico y en nuestras constituciones, no hay obstáculos para que una monja cumpla la función de PI. El documento de la CJ enumera los puntos a favor y en contra de las MI permanentes. Permitir la posibilidad de MI significará que todo lo que está en las constituciones de los monjes sobre PI se incluirá en la constitución de las monjas. Por ejemplo, para los monjes, cuando una fundación se vuelve autónoma, automáticamente el PI es el abad de la casa fundadora. Si ha de haber MI, entonces la abadesa de la casa fundadora automáticamente debería ser la MI de la fundación. No hay ninguna razón canónica contra eso.

Para los monjes, en el caso de una sede vacante, la PI asume la responsabilidad de la comunidad. Pero para las monjas, es la priora quien asume la responsabilidad y la PI no desempeña ningún papel. Esto significaría, para los monjes, que el prior debería asumir esta responsabilidad. También existe una tradición en la Orden, aunque nada está escrito al respecto, de que cuando hay sede vacante en la casa madre, la PI asume también la responsabilidad de las casas hijas. Phare, por ejemplo, pronto tendrá sede vacante, porque habrá elecciones. En ese momento el PI de Phare, Dom Steele, asumirá la responsabilidad de todas las casas japonesas. Alguna legislación al respecto debería incorporarse a nuestras constituciones.

Luego hay una diferencia en la elección abacial de monjes y monjas. Para los monjes, todos los superiores de las casas hijas masculinas tienen voto en las elecciones, pero las monjas no tienen esta legislación. Entonces, si hay una mujer MI en una comunidad de monjes, ella no puede votar en esa elección. Una monja no puede votar pero un monje. Por eso, hay un desequilibrio en la legislación. ¿Eliminamos eso de la constitución de los monjes o lo agregamos a la constitución de las monjas? O también podríamos dejarlo como está.

Para las comunidades existentes, siempre es posible un cambio de filiación. Si la comunidad quiere cambiar de filiación, se requiere el consentimiento del capítulo conventual y el consentimiento de la comunidad del actual PI y del nuevo PI. Luego, el CG tiene que aprobarlo. Al final, el AG recordó a todos centrarse en la pregunta central: *¿Queremos tener Madres Inmediatas en la vida de la Orden?*

La discusión que siguió cubrió los siguientes puntos.

A) Sobre hacer que la MI sea permanente en el próximo Capítulo General

- Pasamos ahora todo nuestro tiempo emitiendo delegaciones. Sería mucho mejor reconocer la realidad de nuestra situación y hacer los cambios legislativos necesarios.
- No podríamos hacer nada para mejorar la situación, si sólo prolongamos este tiempo de delegación personal de las monjas como MI, que está fuera de nuestra tradición de paternidad. Sería mejor hacer una propuesta ad experimentum, para que podamos implementar y probar esta nueva situación de una comunidad femenina asumiendo la paternidad de una casa hija. Entonces podremos evaluar eso. Con el actual sistema de delegaciones sólo participa el superior de la casa, pero en nuestra tradición de paternidad, participa toda la Casa Madre.
- Muchas comunidades no tienen PI. En el futuro, cada vez más comunidades experimentarán esto. Si una comunidad de monjes no acepta la paternidad de una comunidad de monjas, no tenemos que dudar en tener MI. Todos necesitamos estar preparados para muchos cambios, tanto en las constituciones como en las filiaciones.
- Dado que ya no es posible proporcionar PI a muchas comunidades, la Orden debe discernir los signos de los tiempos. La ley debe servir a la vida.

B) Sobre la posible extensión del período de MI temporales, para brindar más tiempo para considerar el significado y las implicaciones de la MI permanente

- Necesitamos tiempo para discernir profundamente el significado de esto. Esto toca las raíces de nuestra Orden. Y hay en ello una especie de sacramentalidad, porque de alguna manera está relacionado con el sacerdocio. La PI puede colaborar con una comunidad de monjas. Necesitamos tiempo para explorar la forma concreta de colaboración. Sería mejor esperar, encontrar la manera de continuar con lo que nos han dado.
- El punto clave es el cambio de la MI temporal a la permanente. Necesitamos más tiempo para hacer el discernimiento. Se están llevando a cabo experimentos de MI en comunidades de Europa, América e Irlanda, que pueden compartir con nosotros los aspectos positivos y negativos de su experiencia.
- Deseo seguir afrontando estas situaciones difíciles de forma creativa, sin convertirlas en legislación. Quizás podamos intentar colaborar más a nivel de las Regiones.

C) Sobre la cuestión general de paternidad/maternidad/filiación

Se planteó el punto de que debemos aclarar nuestra comprensión de la paternidad y la maternidad, ya que la cuestión de PI y MI está relacionada con la filiación tradicional en nuestra Orden.

- Una cuestión más básica detrás del MI/FI es la filiación. ¿Qué significa para una comunidad asumir la filiación de otra casa? Actualmente y para los monjes, la casa fundadora se hace casa madre. Y en cierto se, y la vida cisterciense que hemos recibido proviene de nuestra casa madre. De alguna manera, el PI ve si la vida que sucede en nuestra casa está en continuidad con lo que la casa madre nos dio. ¿Cómo decides cambiar la casa madre? ¿Quién más puede decirse, si la luz que brilla en nuestra casa está en continuidad con la que nos ha sido transmitida? Se vuelve más difícil ver esto si se comienza a cambiar la casa madre.
- La pregunta básica es la misión. La filiación es una línea particular de la misión de la Orden. Por ejemplo, hay un río especial que fluye en las filiaciones de Roscrea o de Vitorchiano. Hay algo que fluye en ese río en particular. No podemos simplemente tirarlo todo por la borda. Al tener una discusión fructífera sobre lo que significa asumir la paternidad de una casa, podemos ver mejor lo que estamos cambiando. En realidad se trata más de *comunidades* que de *personas*.
- Si todo es personal, nuestro concepto de paternidad se modifica. Normalmente es una comunidad, que asume la paternidad de otra comunidad. El PI es la personificación de esta paternidad. En todos estos casos de Madres Inmediatas temporales, ya no existe paternidad; sólo hay una persona responsable de otra comunidad.
- Al crear MI, estamos creando dos líneas distintas de filiación, una línea masculina y una línea femenina. Este tal vez sea un primer paso para dividir la Orden. Pero la unidad es muy importante para nosotros.
- ¿Estamos simplemente tomando decisiones para comunidades en problemas o estamos reconstituyendo filiaciones femeninas?

D) Sobre tener tanto un PI como una MI

Dom Steele de Tarrawara propuso la idea de que en lugar de tener o un PI o una MI, todas las comunidades deberían tener ambos.

- Es deseable tener una relación con la casa fundadora, porque hay una transmisión de vida. Esto lo sentí con Vitorchiano. Puedo entender que una comunidad de monjas quiera que su casa fundadora sea también su MI.
- Una ventaja de tener tanto un PI como una MI son las visitas periódicas. Tendríamos dos personas que conocen el camino de la comunidad. Cuando surge la necesidad de delegar una Visita, ya habría alguien allí a quien se puede delegar. O si es necesario, pueden realizar juntos una visita.
- También nos impediría desarrollarnos a lo largo de dos canales separados y nos uniría más concretamente.
- Esta brillante idea ya es una realidad para nosotros en Rosario, en China, con las dos comunidades, Gedono y Lantao. Está en el espíritu de la Carta de la Caridad. La relación con la casa fundadora nunca termina, porque es dadora de vida.

Preguntas y otros comentarios

¿Cuál es el trasfondo histórico de nuestra tradición de que el superior de las casas hijas vote en la elección abacial en la casa madre?

- Cuando la comunidad de Císter hacía sus fundaciones, consideraron a los superiores de estas fundaciones como parte de su Capítulo Conventual. En la actualidad, esto plantearía problemas en el caso de una comunidad pequeña, que tiene siete casas hijas; en una elección abacial, el poder de estas casas hijas sería más fuerte que el de la comunidad.

Si las MI son sólo temporales, ¿se cambiarán de vez en cuando?

- Sí. El título sólo quedará adscrito a la *persona* y no al *cargo*.

¿Cómo cree usted que reaccionará la Santa Sede ante los cambios en nuestras constituciones y estatutos, si introducimos MI en nuestra Orden?

- Los cambios se aceptarán sin problemas, ya que no hay nada en la Ley Canónica contra las MI.

¿Cuál es el criterio principal para tomar una decisión entre MI permanentes y MI temporales

- Si se trata de una MI temporal, siempre debemos delegarla para que actúe como PI. Esto puede presentar problemas. Por ejemplo, las comunidades masculinas de Irlanda eran todas Padres Inmediatos, unas comunidades de otras. Ahora, cuando no hay superior elegido en ninguna de las casas, no hay ningún PI a quien delegar, porque eran casas fundadoras unas de otras. En esa situación, el AG y su consejo designaron una MI, Madre María de Glencairn. Pero este arreglo está fuera de la estructura de filiación. Si lo hacemos permanente, ya no tendremos este problema. La comunidad de Glencairn sería la MI: no la Madre María, sino la Abadesa de Glencairn. Las tres comunidades masculinas entrarían en la filiación de Glencairn.

Si delego a Dom Rafael, por ejemplo, como PI, ¿es oficial o personal?

- Una delegación es siempre personal; No se puede delegar a una persona que no existe. Si Dom Rafael ya no fuera superior, su sucesor no heredaría la delegación.

Si una abadesa no puede realizar una visita a una comunidad de monjes, ¿cómo realizan la visita las MI actualmente designadas?

- Requieren una delegación del AG, para asumir las funciones de la PI.

¿Podemos discutir este asunto de las MI en nuestras propias comunidades?

- Sí, es un tema esencial. Deberían llevarlo a sus comunidades. Es un punto que viene directamente del CG y que las regiones deben discutir.

Soy capellán de monjas. El PI no pudo venir a las profesiones solemnes, así que le pregunté: “¿Me nombra usted?”

– La profesión solemne de las monjas debería celebrarse en presencia del PI, si es posible. La fórmula de la profesión dice: “*en presencia de _____*”. Los monjes no tienen esa frase. Si habrá una MI, ella puede estar presente en la profesión solemne y un sacerdote puede presidir la Misa. Incluso si la preside un obispo, la PI debe delegar al obispo para presenciar la profesión.

– En lo que respecta al capellán de monjas, nuestra situación ahora es completamente diferente a la de 1990, cuando fueron aprobadas las Constituciones. Según ellas, el PI desempeña un papel en el nombramiento del capellán. Pero ahora, en casi todas las situaciones, es la abadesa la que busca un capellán y ella es capaz de presentarlo al obispo. Según la legislación actual, la Abadesa acude al PI; el PI va al obispo local, y luego el PI regresa a la abadesa.

¿Significa la cláusula “si es posible”, que incluso si la PI no lo delega, el capellán puede representarlo?

– El PI debe delegarlo explícitamente.

¿Por qué el PI debería delegar al obispo en estos casos?

– Es para mantener el vínculo de filiación. Al hacer la profesión solemne, la hermana entra en la vida de la filiación.

Nuestro país es muy clerical. El obispo siempre está invitado. ¿Qué hacemos si tanto el Obispo como el PI están presentes para la profesión solemne?

– Que el obispo presida la misa, pero en el momento de la profesión solemne es el PI que preside.

¿Qué pasa en la bendición de una Abadesa? ¿Debe el obispo hacer la bendición?

– Hay un gran malentendido allí. El responsable de la bendición de una Abadesa es el Abad General. Si el obispo da la bendición, debería haber recibido la delegación.

Sobre las visitas financieras

En el último Capítulo General, muchas comunidades tuvieron problemas económicos. Esto, junto con la reestructuración de las finanzas de la Orden, fue confiado al cuidado del AG con su consejo. Trabajaron en este problema y concluyeron que nuestra Orden tiene un muy buen *Estatuto sobre la Administración Temporal*, pero muchas comunidades no lo aprovechan. Según este estatuto, todas las comunidades de la Orden deben someterse cada cuatro años a una auditoría financiera realizada por un experto externo. Esta “Auditoría” se traduce como “visita financiera o económica” en el lenguaje actual de la Iglesia.

En el último CG, el AG ordenó a todas las comunidades de la Orden realizar una visita financiera antes del CG de 2025. Esto no era pedir algo nuevo a las comunidades, sino para recordarles está a su disposición este *Estatuto de Administración Temporal* (AT). Dom Emmanuel, en la reunión online de la Comisión Central (CC), presentó un documento sobre cómo se debe realizar una visita financiera, que fue compilado a partir de ejemplos dados por otras congregaciones monásticas. La visita financiera no se trata sólo de cifras, sino también de cómo se están gestionando las finanzas para servir a nuestro carisma.

Normalmente, gran parte de la información y los documentos necesarios deberían estar conocidos. Hay preguntas como: ¿Cuál es exactamente la propiedad que posee su comunidad? ¿Existe un consejo financiero? ¿Quién está en el consejo financiero? ¿Se reúne realmente el consejo financiero? ¿Existe responsabilidad ante la comunidad? El hecho es que varias comunidades no tienen ningún consejo financiero, a pesar de ser una obligación. En muchas comunidades, el consejo pastoral es también el consejo económico. No siempre es prudente hacer eso, pero depende de las circunstancias. Debe ayudar a la comunidad a tener una idea clara de su situación financiera.

La visita económica es también una especie de control para comprobar si la comunidad respeta el *Estatuto de Administración Temporal*. Puede ser realizada por cualquier persona externa calificada, pero si la auditoría es realizada por un profesional podría pasar por alto la dinámica comunitaria en la

rendición de cuentas. En conclusión, el AG recordó a todos los superiores su responsabilidad por las finanzas de sus respectivas comunidades.

Preguntas:

¿Las fundaciones también tienen que hacer la visita financiera?

– Sí, una fundación es una comunidad oficialmente reconocida de la Orden.

Suponiendo que todas las comunidades hagan este informe financiero, ¿cómo afectará esto al funcionamiento del CG?

– No afecta al CG, a menos que haya muchas comunidades con problemas. El informe financiero se presenta a la comunidad. Si el auditor no es el PI, deberá enviar ese informe al PI. No es necesario enviar el informe financiero al AG.

– Sólo si hay un problema se debe informar al AG y a su consejo. Esto tampoco se practica. A veces llegamos al CG y descubrimos grandes problemas en determinadas comunidades.

El PI que realiza la visita, ve todos los libros de finanzas y hace la Carta de visita. ¿Por qué sale ahora esta visita diferente?

– Se basa en la experiencia. Idealmente, el PI debería verificar las finanzas. Pero muchas veces dicen honestamente que no tienen conocimientos de finanzas. Simplemente firman las cuentas. También hay muchos casos, y esto es impactante, en que las comunidades se niegan a entregar las cuentas al PI. De nuevo, la visita financiera no es algo nuevo, sino que está en nuestro *Estatuto de administración temporal*.

¿Es posible que más de una persona (uno un experto financiero y otra persona que pueda observar la dinámica de la comunidad) realice esta visita financiera?

– Idealmente, la visita financiera debería preceder a la visita regular, para que las personas que la han realizado puedan comunicarse con el PI, pero dado que para muchas comunidades, esta es una práctica nueva, la mayoría de las comunidades la tendrán separada de las visitas regulares. Lo importante es que los resultados de la visita financiera se envíen al PI. Además, las personas que la realizan deben tener conocimiento de las leyes y regulaciones financieras de ese país.

Sobre la Renovación de las Entidades Financieras de la Orden

Durante la reunión en línea del Comisión Central, el AG realizó una presentación en PowerPoint de las nuevas estructuras y del funcionamiento de las entidades financieras de la Orden. Como algunos querían más aclaraciones, el AG lo explicó con más detalle durante la reunión de ORIENS, utilizando algunas diapositivas de la presentación de PowerPoint antes mencionada.

Esta reestructuración fue en respuesta al Voto 76 del CG de 2022, parte 2, que pidió al Abad General y su consejo, junto con expertos, renovar la estructura y el funcionamiento de las entidades financieras de la Orden (Comisión de Ayuda, Comisión de Finanzas y la Casa Generalicia), en consulta con los miembros de estas entidades. A lo largo de los años, se había caído en prácticas que dieron lugar a falta de responsabilidad, de claridad y de transparencia con respecto a las finanzas de la Orden. El AG y su consejo idearon una nueva estructura. Está compuesta por tres entidades que juntas componen una nueva *Comisión de Finanzas* de la Orden.

El AG dio un breve panorama del funcionamiento de estas entidades o subcomisiones, a saber, la subcomisión de *Inversiones*, la subcomisión de *Solidaridad Mutua* y la subcomisión de la *Casa Generalicia y de la Orden*:

- La *Subcomisión de Inversiones* se encarga del capital de la Orden. Este capital se creó con el producto de la venta de Monte Cistello. Paga los gastos extraordinarios de la Casa Generalicia, como las reparaciones de los edificios. Cada año entregará un porcentaje determinado a la Comisión de Solidaridad Mutua.
- La *Subcomisión de Solidaridad Mutua* es la antigua Comisión de Ayuda. Esta comisión ha enviado una carta a las comunidades de la Orden sobre su nueva forma de trabajar. Los fondos

que tienen son muy bajos. Las comunidades de la Orden, que antes donaban grandes sumas de dinero como donaciones individuales a las comunidades, ya no pueden hacerlo. Esto da una visión más realista de las finanzas de la Orden y puede prepararnos para el futuro.

- La *Subomisión de la Casa Generalicia y de la Orden* se encarga del funcionamiento ordinario de la Casa Generalicia, que incluye los viajes del AG y de su consejo.

El AG destacó el papel del Ecónomo de la Orden, que actúa como enlace entre estas subcomisiones. Aunque el Ecónomo de la Orden se menciona en nuestro Estatuto de Administración Temporal, el CG nunca ha nombrado un Ecónomo. El AG ha delegado al Tesorero la tarea de ocuparse de las finanzas y de los informes al CG. El AG también explicó la composición y las tareas de estas tres subcomisiones. Señaló que ahora todos los continentes están representados en la Comisión de Finanzas. Expresó su agradecimiento por el trabajo de los antiguos miembros de la Comisión de Finanzas, Dom Isaac, M. Genevieve-Marie y Dom Malachias, que fueron invitados a dimitir para dar paso a la nueva estructura.

Actualmente se designan los miembros de la nueva Comisión de Finanzas. Cuando finalicen sus nombramientos, el CG elegirá a los miembros de la Comisión de Finanzas. Tendrán un mandato máximo de 6 años, sin posibilidad de reelección. Esta nueva estructura es ad experimentum hasta el CG 2028.

Pregunta

Dom Emmanuel parece muy importante ahora. ¿Tiene un plazo de 6 años o un plazo ilimitado?

– Es mejor no hablar de Dom Emmanuel, sino del Ecónomo de la Orden. Por el momento es Dom Emmanuel, pero su mandato finaliza en el próximo CG. Si es reelegido, podrá continuar. Si no es elegido, tenemos que fijar un mandato o buscar otra persona.

– Según el derecho canónico, todo instituto debe tener un ecónomo general del instituto. Debería ser miembro del consejo de la AG.

Sobre la afiliación

Para las monjas, la afiliación es ley ya vigente en el documento *Cor Orans*. Si dos comunidades de monjas quieren afiliarse entre sí, pueden hacerlo. Pero no existe ninguna legislación que permita esto a los monjes. La Comisión Jurídica de la Orden tiene que poner algo sobre “afiliación” en nuestras Constituciones. Y necesitaremos acudir a la Santa Sede para su aprobación. Hasta hace poco nuestra Orden no había tenido experiencia al respecto. Un proyecto de afiliación está actualmente en marcha en nuestra Orden: la comunidad de Alloz se afilia a la comunidad de La Palma. Esto significa que se suspenderá el capítulo conventual de la comunidad de Alloz. Los candidatos de Alloz tendrán que desplazarse a La Palma para su formación.

No se discutió sobre la afiliación, porque sólo se trataba de decidir si nuestra Región quería introducir esto en la Constitución de los monjes. El asunto se formuló en un voto.

Sobre los puntos de preparación para la CG 2025

Se desarrolló un fructífero y animado debate sobre los puntos para la preparación del CG 2025, que el AG y su consejo habían recomendado a las comunidades de la Región. Muchas comunidades de ORIENS ya habían mantenido diálogos para discutir estos puntos y sus delegados presentaron síntesis de estos diálogos.

A) Sobre las pequeñas comunidades

Cuatro comunidades de la región tienen menos de 10 miembros: Kopua, Kunambetta, Macao y Oita. El AG señaló que era bueno para nosotros, como Región, ser conscientes de estas situaciones, incluso si no se pueden encontrar formas concretas de apoyo de inmediato.

KUNAMBETTA (en Kerala, India)

¿Cuál es tu situación en este momento? ¿Cómo te sientes realmente acerca de tu situación? ¿Que tipo

¿Qué ayuda concreta estás buscando?

– Desde 2010, tenemos seis miembros. Intentamos no preocuparnos demasiado por los números, sino simplemente vivir la vida cisterciense lo mejor que podamos. Nuestra casa fundadora, Chambarand, se cerró y tenían 25 miembros. Aprendemos a vivir los valores cistercienses en una pequeña comunidad; intentamos vivir la *lectio* y la liturgia con las pocas que somos. Nunca hemos pensado que somos ni grandes ni pequeños. Espiritualmente vamos adelante en vivir la espiritualidad cisterciense. Para ustedes somos pocos; pero no nos consideramos una comunidad pequeña. Para nosotros es importante simplemente ser una presencia viva en la Iglesia de Kerala.

– Madre Cornelia dijo que en Gedono son 40 hermanas, y que a veces no pueden respirar. Nosotras somos seis hermanas y tratamos de vivir nuestra vida con ese número. Pero al mismo tiempo necesitamos el apoyo de la Orden y de nuestra región. Según *Cor Orans*, si una comunidad no alcanza un determinado número de miembros en un determinado número de años, debería cerrarse.

– La principal razón de nuestro problema es la inmigración; A las hermanas belgas no se les permite quedarse permanentemente. Tenemos una observadora que recién ahora se ha convertido en postulante. Nuestra vida comunitaria es de oración y está llena de energía.

– No veo ninguna razón por la que no debamos apoyar la solicitud de Kunambetta, para convertirse en un priorato simple. Resolverá la situación que plantea *Cor Orans*.

– Kunambetta es un buen ejemplo de que no debemos mirar los números, porque la comunidad está llena de esperanza y de vida. Es cierto que las hermanas belgas no pueden vivir plenamente en el lugar debido a las políticas de inmigración, pero estoy muy impresionado por cómo la comunidad está afrontando esa situación. Otra razón para seguir adelante es superar el pasado. Todos sabemos que este es el elefante en la habitación. La actual comunidad de Kunambetta nació de una historia muy difícil. Esto debe tenerse en cuenta al observar el estado actual de la comunidad. Esto les ayudará a seguir adelante. Podemos liberarlos de su pasado. No se trata de negar el pasado, sino de afirmar la realidad presente de la comunidad.

– Me impresionaron mucho los esfuerzos que Mary Ann ha hecho para sanar esas heridas y ahora están en un buen lugar.

MACAO (cerca de Hong Kong, China)

– Somos la segunda comunidad más pequeña de ORIENS. Somos 10 hermanas. Según los criterios de nuestra Orden, somos una comunidad pequeña, ¡pero en Macao se nos considera una comunidad grande! Las comunidades religiosas en Macao generalmente tienen sólo 3 o 4 miembros. Actualmente nuestra casa madre está en proceso de pedir que nos convirtamos en una casa autónoma. Estamos llenos de esperanza – como suena nuestro nombre: *Estrella de Esperanza* – de que nuestra presencia en Macao pueda continuar. La diócesis de Macao es un gran apoyo. La incertidumbre es que estamos en China. Hasta que no nos permitan quedarnos, permaneceremos allí. La comunidad del Rosario es un ejemplo para nosotros. De la región recibimos la vida, y también de nuestra casa madre y nuestra futura “casa padre”, Lantao. Desde el principio, Lantao nos ha ayudado mucho. Estamos en Macao gracias a Lantao. Al comienzo de nuestra fundación, Dom Anastasio era abad de Lantao; nos apoyó en todos los sentidos. También ahora con Dom Paul. Para nosotros es importante pertenecer a la región, ser parte de la región. Si tenemos algún problema, Gedono siempre está dispuesto a ayudar.

OITA (en Japón)

En esta región, Oita se ha convertido de repente en una pequeña comunidad de 9 miembros. Entre los nueve hay 2 sacerdotes, yo y otro sacerdote que tiene 82 años. Cuando estoy fuera, este monje de 82 años está muy ocupado. Nuestro PI es Phare y recibimos mucha ayuda de Phare. De Oita a Ajimu hay sólo 15 minutos en coche. Entre las casas japonesas, Oita y Ajimu son las comunidades más pobres. Como los pobres se entienden muy bien, recibimos mucha ayuda de Ajimu. Hay muchas hermanas vietnamitas en Ajimu – llenas de vida y celo – esto lo recibimos de ellas. No existe ayuda financiera mutua pero existen otras formas de ayuda. Entonces tenemos una madre y un padre.

– Ajimu vino de la isla de Miyako con sólo 10 miembros, sin esperanza de vocaciones, de vida. Con mucha ayuda y apoyo, las hermanas nos mudamos a donde estamos ahora, cerca de Oita. Recibimos mucha ayuda de ellos tanto material como espiritual. Nos vino bien mudarnos cerca de un monasterio de monjes.

KOPUA (en Nueva Zelanda)

Kopua también se ha sumado a la lista de comunidades con 10 o menos de 10 personas. Tenemos tres monjes profesos de Guimaras que cambiaron su estabilidad a Kopua. Como no me hago más joven, ha llegado el momento de presentar mi dimisión. Ojalá uno de estos filipinos pueda ocupar mi lugar. Tenemos tres sacerdotes, pero uno tiene 90 años y el otro tiene el mal de Parkinson. Sigo siendo el único sacerdote activo. Esperamos poder permanecer en Nueva Zelanda, donde somos bastante populares y nadie quiere que cerremos.

B) Sobre las críticas de que la Orden es demasiado “eurocéntrica”

– Tenemos que crecer en la escucha mutua entre culturas. Necesitamos reconocer las diferencias de mentalidad, cultura, educación y antecedentes familiares. Nuestro deseo de formación y transmisión continua es un deseo de estar más involucrados en la Orden y de una mayor sinodalidad. Si bien reconocemos que nuestras raíces están en Europa y agradecemos la ayuda vital y material que continuamente recibimos de Europa, existe la sensación de que la Orden no se ha separado lo suficiente su mentalidad anterior, que todavía tiende a ver o presentar las cosas en a la manera occidental.

– La AG confirmó que se ha producido un cambio en la Iglesia y que la Orden ha llegado tarde al hacer esta transición. La región considera que este cambio se va produciendo muy gradualmente.

– El último CG fue la primera vez que asistí a un CG. Descubrí que las cosas estaban formuladas y presentadas de una manera demasiado europea. Pero este enfoque va cambiándose poco a poco. En Japón, los misioneros son ahora en su mayoría de Filipinas, de Vietnam o de Indonesia, y ya no de Europa como antes.

– La Iglesia en Indonesia ha experimentado grandes cambios, especialmente en la vida de las congregaciones y Órdenes religiosas. Algunos de los Superiores Generales de estas congregaciones provienen ahora de Indonesia, y esto ha tenido un gran impacto en la vida de la misión.

– Nuestra Orden no se queda tan atrás. Nuestro procurador general es chino y tiene cierta experiencia en el pensamiento occidental. Sin embargo, es muy firme en su identidad de Hong Kong. Puede ser un puente entre el Este y el Oeste.

– En términos de sinodalidad, todos los continentes se sientan ahora a la mesa de gobierno de la Orden. En una discusión abierta y sincera, se citaron algunos casos concretos que desmentían o justificaban esta crítica.

– La mayoría de nuestras casas están en Europa y la mayoría están disminuyendo, pero es justo que se le preste cierta atención.

– Los miembros no europeos del CG necesitan dedicar más tiempo a prepararse para el CG que sus homólogos europeos, debido a las limitaciones de tiempo y de idioma. A menudo les lleva más tiempo viajar a los CG. Hay una brecha aquí. Un delegado de Azul tuvo que prepararse dos meses antes del CG.

– En el CG, nos reunimos todos, pero la realidad es que la mayoría viene de Europa y la mayoría de nuestras CG tienen lugar en Europa. Es bueno que la CC esté en Chile este año

– En mi comisión, hablé sobre nuestro postulante que tiene 24 años. Me preguntaron si podemos dar formación a una persona de 24 años: “¿No era demasiado viejo?” Pero si ocurriera lo mismo en una comunidad europea, nadie lo vería como un problema.

– Siento que cuando hay un escándalo en una comunidad africana, se habla mucho de ello. Pero cuando ocurre un escándalo en una comunidad europea, nadie dice nada.

– En lo general hay lugar para todos. Si uno no está dispuesto a asumir responsabilidades, no es el problema de dónde viene. Necesitamos reconocer la realidad de que todos debemos aprender a asumir responsabilidades y no sentirnos amenazados por los europeos. Necesitamos una formación adecuada a nivel intelectual y humano.

– El AG destacó que es hora de que los de ORIENS den algo a la Orden. Es hora de que ORIENS no sólo reciba, sino también que da, que tenga el coraje de dar vida. Pensamos en MI por la falta de PI, pero, ¿buscamos instituciones financieras en Oriens, REMILA o África? ¿O sólo en Europa o América? ¿Estamos preparados para aceptar que vengan PI de casas de África, Asia o América Latina?

Se presentaron algunas sugerencias concretas sobre cómo responder a estas críticas:

– En el último CG hubo una reunión informal de la filiación de Tilburg. Tuve un encuentro más cercano con los superiores de África. Desde entonces mantuve contacto con ellos. Esto fortalece nuestra

filiación en la Orden. Por lo tanto, sugiero que durante el CG, además de las reuniones formales en las comisiones, también podamos tener reuniones informales o reuniones de filiaciones.

– Nosotros, en Asia, tenemos la responsabilidad de aprender idiomas. Cuando un misionero va a un lugar determinado, tiene que aprender el idioma local. Es una experiencia de desapropiación. No estoy en contra del uso de traducciones, pero conocer el idioma facilita las relaciones interpersonales.

– Somos la única comunidad en Corea. ¿Puede haber una comisión para comunidades aisladas? Esta comisión puede enviar especialistas a las comunidades aisladas para transmitir el patrimonio cisterciense o formar traductores.

– Necesitamos tomarnos el tiempo para prepararnos para el CG, para poder participar más.

– En el CG, la composición de las comisiones es siempre la misma; puede causar una falta de apertura. En la quinta comisión había muchos asiáticos. Y esto dio una visión completamente diferente de los problemas. Sería útil una nueva composición de las comisiones.

– Nos enseñaron a cuestionarnos a nosotros mismos. ¿Estamos abiertos como región a un mayor liderazgo? Descentralización es una palabra política. La política no debería suceder en nuestra Orden. Tenemos que elegir el bien común; no nuestro bien personal.

– ¿Cómo surgió esta crítica? Sus raíces están en la región africana. En los CG, su experiencia es que se culpa a los africanos de todo lo que ha ido mal en la Orden. Hace muchos años que ellos no dicen nada al respecto. Ahora tenemos un nuevo grupo de superiores africanos y ellos son muy conscientes de su identidad. Ahora se ponen de pie y dicen: "Ya basta".

C) Sobre un contenido más espiritual y vivificante del CG

La región sugiere lo siguiente:

– Comenzar con un retiro de uno o dos días, para dar un poco de descanso a los superiores.

– Dar tiempo para discutir las conferencias o cualquier otro aporte espiritual.

– Aprovechar la herencia espiritual de Asís, como hicimos en el Capítulo pasado, rezando las Vísperas con las Clarisas.

– Mencionar cosas positivas, para aumentar la esperanza y el entusiasmo; buscar juntos las soluciones a los problemas, en lugar de centrarnos en los problemas mismos.

– Incluir testimonios de los miembros más jóvenes de la Orden, que abren nuestros horizontes a cómo se vive el carisma en los diferentes continentes.

D) Sobre una mayor participación de las comunidades en el CG

La región sugiere lo siguiente:

– Transmitir en vivo la misa de apertura y clausura, y las conferencias, o realizar una grabación en video para quienes tengan dificultad de acceso a la transmisión en vivo por diferencias horarias o falta de instalaciones.

– Dar la posibilidad a cada comunidad de traer un delegado al CG, si lo desea.

– Explorar posibilidades de participación activa a través de las redes sociales de monjes/monjas individuales, por ejemplo, chatbox.

E) Sobre el secretario general para la formación, los traductores, el personal de apoyo al CG, los consejeros

Sobre el Secretario General para la Formación

La región sugiere lo siguiente:

P. Samuel de Tarrawara

P. Justino de Mokoto

P. Michael Casey de Tarrawara

P. Samuel de Tarrawara rechazó la nominación por correo electrónico, porque está terminando su doctorado, pero ofreció con gusto sus servicios para el CG 2025.

Sobre traductores

El AG compartió la creciente dificultad de encontrar traductores. Puede ralentizar los procedimientos del CG y de las Reuniones Regionales. Pidió la opinión de la región sobre la posibilidad de que los documentos menos importantes se traduzcan mediante máquinas (IA) o aplicaciones de traducción como DeepL. Se expresó preocupación por la seguridad y privacidad de estas aplicaciones. DeepL Pro,

en su versión paga, proporciona una política de seguridad y privacidad. También existe la posibilidad de tener nuestro propio diccionario donde podamos poner términos propios de nuestra Orden, como Padre Inmediato, Comisión Central, etc.

Se hicieron dos sugerencias con respecto a las traducciones:

- Además de preparar traductores, podemos preparar una aplicación de traducción para nuestra Orden. Será más seguro que las aplicaciones de la Web.
- Crear una comisión de traducción e interpretación, que luego también podría utilizarse para la información.

Sobre los Consejeros, el personal de la Casa Generalicia, el personal de apoyo al CG

El AG mencionó la necesidad de un nuevo ecónomo y un nuevo portero para la Casa Generalicia. También se necesita personal de apoyo en el CG: mecanógrafos en los tres idiomas, un secretario general, un segundo secretario, un enfermero y traductores. Las sugerencias son bienvenidas y los nombres pueden enviarse al AG. La AG pide a los superiores que estén abiertos a donar monjes o monjas de sus respectivas comunidades cuando así lo soliciten. Para los concejales es demasiado pronto para dar nombres.

Asuntos Regionales

A) La región de ORIENS

¿Podemos realmente evolucionar hacia una Región sin tener subregiones? ¿O deberían las dos subregiones convertirse en Regiones separadas? ¿Y con qué frecuencia debería reunirse la Región?

– Para guiar a nuestra región en sus deliberaciones sobre estos asuntos, el AG recordó la Cst. 81: “*Las conferencias regionales fomentan la comunión y la cooperación fraterna dentro de cada área geográfica y en la Orden en su conjunto*”.

– Al final de nuestro debate, la región consideró que aún no era el momento adecuado para tomar decisiones sobre las dos primeras cuestiones y decidió permanecer en la situación actual: la única región de ORIENS compuesta por dos subregiones: la subregión de habla japonesa y la subregión de habla inglesa. Celebraremos una reunión plenaria ante la Comisión Central para preparar el próximo Capítulo General, una breve reunión justo antes del CG y reuniones subregionales de intercambio pastoral en el año siguiente al CG, y en las que pueden participar los miembros de las dos subregiones.

B) Secretarios Regionales de Formación

– El Secretario Regional para la Formación de la Subregión Inglesa, el P. Samuel de Tarrawara, presentó un informe de formación que fue leído en sesión plenaria. Él fue reelegido para otro mandato de seis años, que felizmente aceptó.

– P. David, Secretario Regional de Formación, también dio un informe en sesión plenaria. Pidió no ser reelegido. Considera que la región japonesa debería elegir a alguien entre sus propias comunidades. Aunque se sugirieron varios nombres — Madre Cecilia (Tenshien), P. Aloysius (Phare), Hno. Thomas (Phare), Sor Bernarda (Nasu) y Sor Agnes (Imari) — no se hizo ninguna elección definitiva y el asunto fue aplazado para la siguiente reunión regional, justo antes del CG, cuando el P. David termina su mandato.

C) Secretario Regional

Sor Anna Marie (Matutum) fue reelegida Secretaria Regional para ambas subregiones.

D) Delegados de la Región de Oriens al CG 2025

Es el turno de Gedono y Kopua de enviar delegados de la región al CG de 2025. Serán Sor Aleta de Gedono y Hno. Aelred de Kopua.

E) Fechas y Lugares de Reuniones

En esta reunión se deciden las fechas y lugares de las reuniones regionales y subregionales de superiores y formadores. Se formularon sugerencias y se procedió a la votación a mano alzada. Los resultados son los siguientes:

Reunión de Superiores Regionales de Oriens antes del Capítulo General 2025

Domus Pacis, Asís
30 de agosto - 1 de septiembre de 2025
Fecha de llegada: 30 de agosto de 2025

Encuentro Regional de Formadores de Oriens en 2026

Guimarás, Filipinas
15-23 mayo 2026
Fecha de llegada: 15 de mayo de 2026
Fecha de salida: 23 de mayo de 2026

Encuentro Subregional de Superiores de Habla Inglesa en 2026

Gedono, Indonesia
1-9 de septiembre de 2026
Fecha de llegada: 1 de septiembre de 2026
Fecha de salida: 9 de septiembre de 2026

Autocrítica

- Dom Kevin dio un informe completo a la Región sobre la situación en su comunidad de Guimaras. La Región expresó su apoyo y su aliento a la comunidad de Guimaras y a Dom Kevin por la inmensa responsabilidad que asume actualmente.
- Todos expresaron su agradecimiento por la presencia aquí del Abad General. Muchos sintieron que brindó un gran apoyo y orientación durante la reunión.
- Todos estuvieron muy agradecidos a la comunidad de Sujong por su cálida, generosa y fraterna hospitalidad. Su acogida a la Región fue excepcional.
- Se tomó nota del aumento de la participación durante la reunión. Parece haber más cooperación y unidad que antes. La gran diversidad de Oriens, con muchos países y culturas, se considera ser una gran riqueza.
- Se reconoció como un buen camino a seguir centrarse más en los aspectos positivos de la Región, en lugar de concentrarse demasiado en su lado negativo, y asumir la responsabilidad de lo que hemos escuchado.

Palabras finales del Abad General

- El AG agradeció a la Región de Oriens por haberlo invitado. Expresó su alegría por estar presente y por conocer la región y su funcionamiento. Transmitió su agradecimiento a la comunidad de Sujong por la excelente forma en que las hermanas acogieron la región. Agradeció a los tres moderadores, Madre Giovanna (Matutum), Dom Rafael (Oita) y Dom Antonius (Lamanabi), y a los tres intérpretes, ¡insustituibles por la inteligencia artificial!
 - Expresó su esperanza para la región y para la Orden. Instó a todos a aferrarse a esa esperanza y a seguir trabajando juntos. Concluyó citando algunas palabras de la Madre Escolástica, de Nasu, que le conmovieron: “*Asumir la responsabilidad unos de otros*”. “*Esto será la próxima etapa que la región debe alcanzar*”.
-